

「全城運動 運動傳承」慶典 "All for Sports, Legacy for All" Celebration



港協暨奧委會會長霍震霆 GBS 太平紳士（左 7）聯同香港迪士尼樂園度假區行政總裁莫偉庭先生（右 7）、HKACED 委員會主席胡曉明博士 SBS 太平紳士（左 6）、OFC 主席霍啟剛議員太平紳士（右 6）及一眾 HKACED 委員會合照留念。

Mr. Timothy FOK, GBS, JP, President of SF&OC (left 7) accompanied by Mr. Michael MORIARTY, Managing Director of HKDL (right 7), together with Dr. Herman HU, SBS, JP, Chairman of HKACED Committee (left 6), The Hon Kenneth FOK, JP, Chairman of OFC (right 6) took group photo with HKACED Committee Members.

香港運動員就業及教育部（HKACED）於 2023 年 3 月 26 日，假香港迪士尼樂園舉辦的「全城運動 運動傳承」慶典，取得圓滿成功，活動吸引超過 400 位運動員攜同好友，聯同奧林匹克之友（OFC）會員參加，是次慶典旨在凝聚一眾為香港體壇付出的運動員，藉此向社區宣揚奧林匹克精神，推動疫後全民運動，為城市注入活力。同時亦向大眾介紹香港運動員就業及教育計劃（HKACEP）已於 2023 年 4 月 1 日正式改名為香港運動員就業及教育部（HKACED），為運動員轉型提供更全面支援。

為切合「全城運動 運動傳承」主題，活動當日亦進行了六角圖體能大挑戰、跆拳道及泰拳體驗班，所有運動體驗均由 HKACED 奧夢成真團隊的前港隊運動員教授，透過運動傳承實踐全城運動。

Over 400 athletes, friends, and members of the Hong Kong Olympic Fan Club (OFC) participated in "All for Sports, Legacy for All" Celebration, organized by the Hong Kong Athletes Career and Education Department (HKACED) at Hong Kong Disneyland on 26 March 2023. The event aimed to unite athletes who have contributed to the Hong Kong sports industry, promote the Olympic spirit to the community, and inject vitality into the city by advocating for post-pandemic sports for all. At the same time, it was announced to the public that the Hong Kong Athletes Career and Education Programme (HKACEP) had officially changed its name to the HKACED on 1 April 2023, providing more comprehensive support for athletes' career transitions.

HKACED Sports Legacy coaching team, former Hong Kong team athletes conducted physical fitness challenge, taekwondo and muay thai experience classes for public to participate so as to reflect the theme of "All for Sports, Legacy for All".

「星星伴轉型」學長黃金寶，以及曾出戰東京奧運的滑浪風帆代表兼 HKACED 委員會委員陳晞文，向超過 40 名 OFC 會員及基督教信義會社會服務部的學員，分享運動員轉型的心路歷程，透過自身經歷和成長故事，啟發孩子、樹立好榜樣，並學會堅持，敢於追夢。

「全城運動 運動傳承」短片拍攝比賽亦圓滿結束，經過評審篩選及公眾投票後，十份得獎作品順利誕生。感謝各位參加者的努力及創意，一同推廣「全城運動 運動傳承」，宣揚奧林匹克精神！

Moreover, “Stars to Shine” Mentorship Programme mentor, Mr. WONG Kam Po and Ms. Hayley CHAN, Hong Kong windsurfing athlete who competed in the Tokyo Olympics, shared their experience and career transformation with more than 40 OFC members and families from Evangelical Lutheran Church Social Service- Hong Kong. The athletes hoped that their stories and experience would bring inspirations to participants and set a good example for children, encouraging them to be persevering in chasing their dreams fearlessly.

“All for Sports, Legacy for All” video contest had also come to a successful conclusion, with ten winning entries shortlisted by jury panel and public voting. Thanks to the efforts and creativity of all participants on promoting Olympic spirit.



HKACED 受惠運動員，前網球運動員張玲擔任「全城運動 運動傳承」慶典司儀。

HKACED beneficial athlete, former tennis athlete Ms. Lynn ZHANG being the emcee of “All for Sports, Legacy for All” Celebration Ceremony.



「星星伴轉型」學長鄭家豪 MH 太平紳士（中）與學員黃楚曦（左）及趙嗣淦（右）一同出席「全城運動 運動傳承」慶典。

“Stars to Shine” Mentorship Programme mentor Mr. CHENG Ka Ho, MH, JP (centre), joined the “All the Sports, Legacy for All” Celebration together with mentee Ms. WONG Cho Hei (left) and Mr. CHIU Chi Kam Kenneth (right).



立法會議員鄭泳舜議員 MH 太平紳士（左 3）、陳穎欣議員（左 2）、姚柏良議員 MH（右 2）及陸瀚民議員（右 1）亦到場支持。

Several Legislative Council members including Hon Vincent CHENG Wing-shun, MH, JP (left 3), Hon JoePHY CHAN Wing-yan (left 2), Hon YIU Pak-leung, MH (right 2) and Hon Benson LUK Hon-man (right 1) attended to show their support.



HKACED 奧夢成真團隊向參加者教授泰拳。
HKACED Sports Legacy team taught participants muay thai.



現場設有跆拳道體驗。
There was also a taekwondo experience workshop.



「星星伴轉型」學長黃金寶及滑浪風帆運動員陳晞文分享運動員轉型的心路歷程。
"Stars to Shine" Mentorship Programme mentor Mr. WONG Kam Po and windsurfing athlete Ms. Hayley CHAN shared their experience of transitioning from an athlete to different roles.



參加者透過六角圖大挑戰，了解自己的體能水平。
Participants tested their physical fitness.



HKACED 奧夢成真團隊及運動體驗參加者大合照。
Group photo with HKACED Sports Legacy team and sports workshops participants.

退役運動員轉型計劃 Retired Athletes Transformation Programme (RATP)

「退役運動員轉型計劃」為運動員提供工作機會、進修資助及在職培訓等支援，協助運動員提升資歷以順利轉型。今期計劃(2021-24)已成功配對60名退役運動員於學校及體育機構任職，計劃自2018年至今已批出超過60項獎學金，資助運動員進修體育相關的大專院校課程及教練證書課程。

Retired Athletes Transformation Programme (RATP) provides job opportunities, education subsidies and on-job training courses for retired athletes equipping their qualification on both academic and working skills. In 2021-2024 phase, 60 retired athletes are now working for different secondary schools and sports organisations. More than 60 retired athletes have been benefitted from education scholarships for tertiary education and coaching certification courses since 2018.

退役運動員分享 - 學校體育推廣主任 Sharing from Retired Athlete - School Sports Promotion Coordinator (SSPC)

吳如圍 — 退役拳擊運動員

吳如圍退役後參加「退役運動員轉型計劃」，於循道衛理聯合教會李惠利中學擔任學校體育推廣主任。她對學校的工作內容十分感興趣，「我希望藉著駐校工作，將拳擊運動帶進校園，讓學生體驗當中的樂趣，改變他們對拳擊的固有想法，鍛煉他們的鬥志、體能和運動精神，讓學生發掘不同的興趣。另一方面，由每天都在拳擊館訓練，搖身一變在一個較靜態的環境工作，我需在處理行政工作和與學生相處的技巧上努力學習，主動請教導師和不同有經驗人士，克服困難」。同時，計劃鼓勵運動員在工餘時間進修，吳如圍現正修讀幼兒特殊工作者文憑，希望日後投身教育行業。

Ms. NG Yu Wai (Kate) – Retired Boxing Athlete

Ms. NG Yu Wai (Kate) participated in the RATP after retired as a boxing athlete. She is now working as a School Sports Promotion Coordinator for The Methodist Lee Wai Lee College. She is interested in working at school - "I can promote boxing to students. It is sincerely hoped that boxing can bring enjoyment to students so as to change their inherent impression on boxing. Students can train up their fitness and sportsmanship through boxing, and explore their talent and interest in sports. On the other hand, handling administration work, communicating and maintaining good relationships with students are the difficulties that I have to overcome. Learning from experienced supervisor and colleagues are necessary". Meanwhile, RATP encourages retired athletes to take part in advanced studies during their spare time. Kate is now taking the Diploma in Special Child Care Work. She aims at working for the education industry in the future.



退役運動員分享 - 體育行政人員

Sharing from Retired Athlete - Sport Officer (SO)

張振中 — 退役保齡球運動員

張振中退役後參加「退役運動員轉型計劃」，先獲配於香港保齡球總會工作，然後轉型至南華會任職會員部及綜合體育館經理。「作為一個退役運動員，要時刻保持運動員應有的本質和態度 - 自律、堅持、做每件事都對自己有要求，除了完成工作，更要令工作做得好。計劃提供在職培訓，例如：中英商業文書、電腦應用等課程，為工作技能提供支援，使我更易駕馭新工作」。他寄語所有運動員應好好善用時間裝備自己，規劃人生，為退役後的轉型作準備，利用自己的優點加以發揮，面對缺點並改善，定必轉型成功。

Mr. CHEUNG Chun Chung (Cyrus) – Retired Tenpin Bowling Athlete

Mr. CHEUNG Chun Chung (Cyrus) benefitted from the RATP after retired as a tenpin bowling athlete. Cyrus worked as a Sport Officer in the Hong Kong Tenpin Bowling Congress Limited, and transformed into a Manager (Members' Section & Sports Hall) of the South China Athletic Association - "Being a retired athlete should always maintain athletics essence and attitudes – self-discipline, persistence and pursuit of excellence. Besides, on-job training courses on Effective Business Writing in English and Chinese, Microsoft Office and Adobe Illustrator and etc., advanced my working skills, I can therefore easily manage the tasks in my new position". Cyrus believes retired athletes should manage and make good use of time to equip themselves, as well as plan ahead of their athletic retirement. Exploiting the strengths and improving the weaknesses are the keys to transform successfully.



教育支援 Education Support

2022-23 年間，HKACED 合共批出 26 個教育獎學金申請，EF English Centers 亦免費為 114 名運動員提供綜合英語課程。另外，香港教育大學（教大）亦推出學位教師教育文憑課程自薦計劃，讓運動員透過 HKACED 提名報讀。綜合而言，一共有 9 名運動員透過 HKACED 與教大簽署的合作備忘錄分別成功入讀學位教師教育文憑課程、健康教育榮譽學士課程，以及運動教練及管理社會科學碩士課程。

HKACED endorsed 26 education scholarship applications in 2022-23. 114 athletes were sponsored to join Integrated General English Course provided by the EF English Centers. On another hand, The Education University of Hong Kong (EdUHK) launched Postgraduate Diploma in Education (PGDE) Self Nomination Scheme which allowed HKACED to nominate athletes for applying. In general, 9 athletes successfully received offers in PGDE, Bachelor of Health Education and Master of Social Sciences in Sports Coaching and Management via the Memorandum of Understanding (MOU) agreement between HKACED and EdUHK.



香港前空手道代表杜國安參加 EF English Centers Life Club 空中吊環瑜珈體驗，一邊伸展筋骨，一邊學習英文。

Mr. TO Kwok On Anson, retired karate athlete, joined the EF English Centers Life Club - Aerial Hoop Yoga Workshop so as to learn yoga and English at the same time.

港協暨奧委會與香港恒生大學及香港高等教育科技學院簽署合作備忘錄

為了讓運動員退役後得到全方位的學習支援，中國香港體育協會暨奧林匹克委員會（港協暨奧委會）一年內分別與香港恒生大學（恒大大）及香港高等教育科技學院（THEi 高科院）簽署合作備忘錄，為即將退役或已退役的運動員提供彈性的升學安排。

SF&OC signed MOU with HSUHK and THEi

To enhance the education support, the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC) signed MOU with The Hang Seng University of Hong Kong (HSUHK) and Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi). The partnerships aimed at providing diverse supports to planning to retire and retired athletes by offering flexible study arrangements.

與恒大簽署合作備忘錄 支援運動員升學及職業生涯規劃雙軌發展

在合作框架下，恒大將為港協暨奧委會推薦的運動員提供靈活修讀安排。港協暨奧委會每學年可提名最多五名合資格運動員報讀恒大學士或碩士課程。此外，為兼顧運動員的運動訓練、比賽及學習需要，恒大將按需要安排延長其修讀年期，並提供學習指導及職業生涯規劃等，協助學生運動員確立個人發展路向。

Signed MOU with HSUHK to Support Dual Pathways on Education and Career Planning for Athletes

As part of the partnership, HSUHK provides flexible study arrangements for athletes recommended by SF&OC. For each academic year, HKACED can nominate a maximum of five athletes for admission to HSUHK's undergraduate or postgraduate programmes. To better accommodate athletes' training, competitions and study schedule, HSUHK extends the study period for student-athletes as needed and provides them with designated support in academic and career planning.



港協暨奧委會會長霍震霆先生，GBS, JP (右) 與恒大校長何順文教授 (左) 簽署合作備忘錄。

Mr. Timothy FOK, GBS, JP, President of SF&OC (right) and Prof. Simon HO, President of HSUHK (left) signed the MOU.

與 THEi 高科院簽署合作備忘錄 為退役運動員提供升學機會助轉型

透過合作備忘錄，HKACED 可提名體育總會認可的運動員報讀 THEi 高科院運動及康樂管理（榮譽）社會科學學士課程，並為合資格運動員提供獎學金、教育諮詢及生活技能培訓課程等，讓他們早日適應社會工作。另一方面，THEi 高科院將為運動員作出彈性安排，包括優先取錄符合入學資格並獲 HKACED 提名的運動員、按照運動員的訓練進度調節修讀年期，以及作出彈性課堂安排等，讓他們兼顧工作、訓練、比賽及學習，達至多元發展。

Signed MOU with THEi to Provide Progression Pathways for Retired Athletes' Transformation

HKACED can nominate athletes verified by National Sports Federation to enroll in the Bachelor of Social Sciences (Honours) in Sports and Recreation Management programme offered by THEi. HKACED provides education scholarship, consultation and life skills training to eligible athletes for their integration into the society. On the other hand, THEi offers more flexibility for athletes nominated by HKACED including offering priority to athletes who fulfill the entry requirements, suitably adapting the study period to accommodate their training needs and arranging classes flexibly to enable athletes to obtain a higher academic qualification while at the same time keeping up with their training and tournament schedules.



THEi 高科院是香港少數提供與運動治療及訓練相關學士學位課程的院校。

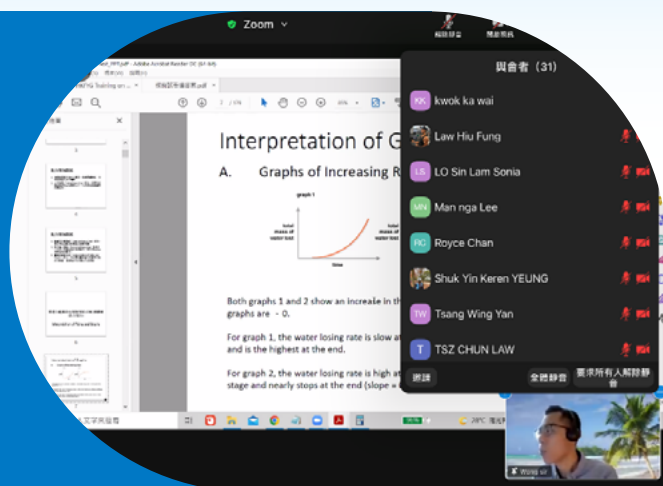
THEi is one of the few institutes in Hong Kong offering a bachelor's degree related to sports injury prevention and therapy.

生活技能培訓 Life Skills Training

HKACED 提供生活技能培訓課程，協助運動員裝備自己，盡快適應職場，向人生下一個目標進發，同時亦希望透過多元化的課程，可以加強運動員之間的連繫。讓我們一起重溫 2022-23 年的精彩課程！

Life Skills Training Programme is an essential part of the HKACED in creating opportunities to support and enhance athletes' competitiveness for their next career goal. The diverse courses also aimed at establishing bonding in athlete community. Let's revisit the trainings in 2022-23!

23 / 04 / 2022



公務員綜合招聘考試備試班（能力傾向測試）
Common Recruitment Examination Exam Preparation Course (Aptitude Test)

07 & 14 / 05 / 2022



幕前培訓證書課程
MC Training Certificate Course

21 & 28 / 05 / 2022



Adobe Premiere Pro 影片剪輯證書課程
Adobe Premiere Pro Certificate Course

11 / 06 / 2022



2D x 3D 咖啡拉花工作坊
2D x 3D Latte Art Workshop



09 / 08 / 2022



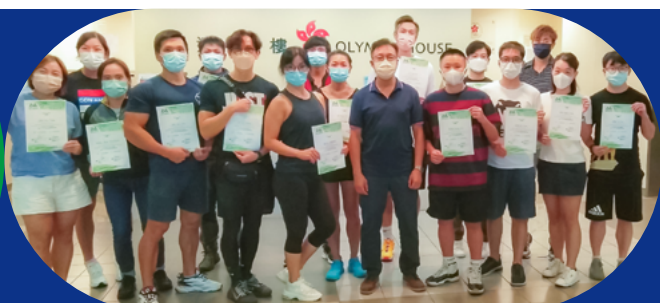
項目活動管理課程
Event Organisation Skills Course

31 / 08 / 2022



督導管理課程
Supervisory Management Training Course

17 & 24 / 09 / 2022



精神健康急救課程
Mental Health First Aid Course

26 / 09 / 2022



求職面試工作坊
Interview Skills Workshop

08 / 10 / 2022



一級葡萄酒證書課程
WSET Level 1 in Wines

05, 19 / 02 / 2023



運動攝影工作坊
Sport Photography Workshop

11, 25 / 2, 5, 12 / 3 / 2023



兒童體適能教練證書課程
Children Fitness Instructor Certificate Course

18 / 03 / 2023



手沖咖啡工作坊
Coffee Brewing Workshop

體育大使計劃 Ambassador Programme

HKACED 體育大使計劃讓運動員親身到訪社區、學校及企業向大眾分享其運動生涯及經歷，傳達體育運動的正面價值觀念，鼓勵大眾積極參與體育運動，從而促進體育運動發展，並藉此提高大眾對運動員的認識和了解，增進社會對體育事業的支持和關注，同時，亦可鍛鍊運動員公開演說及臨場應變等演說技巧。

HKACED 體育大使計劃在 2022-2023 年度走入 32 間中小學和不同機構，透過運動員以自身經歷向學生及社會各界人士進行分享。計劃現有超過 30 位現役、計劃退役及退役運動員參與，並希望招募更多運動員加入體育大使大家庭。

HKACED Ambassador Programme (AP) aims to promote the positive values of sports and encourage active participation in sports by bringing athletes to visit communities, schools, and businesses to share their personal experiences and journeys. By doing so, the program seeks to promote the development of sports, enhance public awareness and understanding of athletes, and increase social support and attention for the sports industry. Additionally, the program provides a platform for athletes to develop their public speaking and improvisation skills.

HKACED conducted 32 AP talks at primary and secondary schools, as well as various institutions in the 2022-2023 academic year. Currently, AP has over 30 athletes, including serving, planning to retire and retired athletes, and is actively seeking to recruit more athletes to join the AP family.



Hong Kong retired football athlete, Mr. CHAN Hin Kwong is one of the ambassadors, he said, "Being a sports ambassador means that I have the opportunity to inspire the next generation of athletes and instill in them the values that I hold dear: hard work, perseverance, and sportsmanship. Through my talks and interactions with these young people, I hope to encourage them to pursue their dreams and never give up, even when faced with difficult challenges. After my retirement to be a sports ambassador, it is an incredibly rewarding experience, and I feel privileged to have the opportunity to do it. I hope to continue sharing and inspiring teenagers to pursue their dreams."

香港退役足球運動員陳衍光先生為 HKACED 體育大使，對於計劃，他說：「作為一名體育大使令我有機會激勵下一代運動員，並向他們灌輸我所珍視的價值觀：努力、毅力和體育精神。我希望通過與年輕人的交談和互動，鼓勵他們追求夢想，即使面臨困難的挑戰，也永不放棄。我很榮幸退役後有機會成為體育大使，這是一種非常有益的經歷，我希望在未來有更多機會分享和激勵年輕人追尋自己的夢想。」



體育大使陳衍光（退役足球運動員）（後排右四）於 2022 年 11 月 27 日世界盃期間到香港恒生大學進行分享。

AP athlete, Mr. CHAN Hin Kwong (Retired Football Athlete) (back row right 4) conducted an AP talk at the Hang Seng University of Hong Kong during 2022 World Cup on 27 November 2022.



活動概覽 Highlight

09 / 06 / 2022



粉嶺官立中學 (梁金輝 — 足球)
Fanling Government Secondary School
(LEUNG Kam Fai - Football)

26 / 07 / 2022



五育中學 (李嘉維 — 空手道)
Ng Yuk Secondary School (LEE Ka Wai –
karatedo)

27 / 07 / 2022



中華傳道會劉永生中學 (柯鈞鎬 — 足毬)
Christian National's Evangelism Commission
Lau Wing Sang Secondary School (OR Kwan
Ho – Shuttlecock)

08 / 08 / 2022



金巴倫長老會耀道小學 (黃楚曦 — 壘球)
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao
Primary School (WONG Cho Hei – Softball)

14 / 11 / 2022



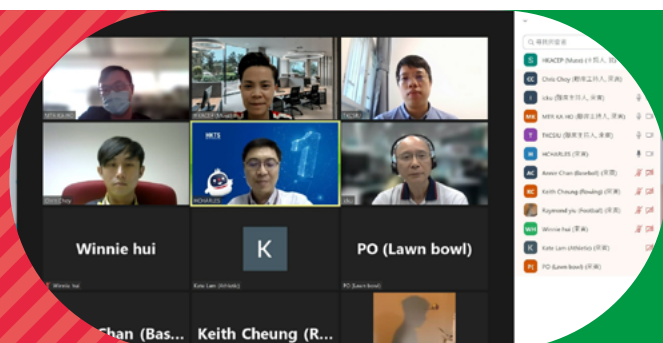
東華三院甲寅年總理中學 (施碩剴 — 劍道)
Tung Wah Group of Hospitals Kap Yan
Directors' College (SZE Kim - Kendo)

就業講座及參觀 Career Talks & Visits

HKACED 一直與社會上不同行業的機構合作，舉辦就業講座或安排參觀活動，向運動員介紹各行各業就業機會，讓運動員更深入地了解各種工作前景，探索更多可能性。

HKACED has been collaborating with corporates from various industries in the community by organizing career talks and visits to introduce athletes to different employment opportunities, allowing them to gain a deeper understanding of various career prospects and explore more possibilities so as to assist in their career transformation.

17 / 09 / 2022



港鐵
MTR

24 / 09 / 2022



香港國際航空學院
Hong Kong International Aviation Academy

08 / 10 / 2022



香港海關
Hong Kong Customs & Excise Department

15 / 10 / 2022



懲教署
Correctional Services Department

22 / 10 / 2022



入境事務處
Immigration Department

25 / 10 / 2022



消防處
Fire Services Department

11 / 11 / 2022



香港警務處
Hong Kong Police Force

啟德體育學堂

HKACED 與啟德體育園合辦的「啟德體育學堂」第二期已於 2022 年 8 月圓滿結束，而課程的第三期亦於 2023 年 4 月展開！計劃旨在為有興趣投身體育管理行業的運動員提升競爭力及擴闊人際網絡。計劃期間學員透過參與行業專家講座及社區體育項目工作，領略體育管理的專業知識。另外，啟德體育園亦為運動員提供導師配對計劃，安排團隊資深從業員成為運動員的導師，並透過互相交流及分享生涯故事，以另一角度了解啟德體育園的工作。至於表現出色的學員更有機會獲得實習機會，參與及見證啟德體育園的籌備工作。

Kai Tak Sports Park Education Programme

Co-organized by HKACED and Kai Tak Sports park, Cohort 2 of the “Kai Tak Sports Park Education programme” was successfully completed in August 2022 and cohort 3 was already commenced in April 2023! The programme aims to provide athletes with the best possible knowledge and skills in the sports industry and commercial world. Experts from different fields in the Kai Tak Sports Park project are introduced as mentors of the athletes. Their experience and expertise in the sports industry would be invaluable to the athletes. The programme also comes with internship opportunities, which are great chances for athletes to gain hands-on experience in the Kai Tak Sports Park project.



一眾運動員從行業專家身上獲取寶貴知識及經驗。
Athletes gained precious knowledge and experience from sports industry experts.



第一及第二期的學員及一眾嘉賓一同出席結業禮。
Participants of the Cohort 1 and 2 and guests joined at the graduation ceremony.

宣傳活動 Outreach Events



前空手道運動員葉奕航（圖一，右）及足毬運動員黃康程（圖二，中）於香港電台節目「港台體壇 123」分享轉型之路。
Retired karatedo athlete Mr. Woody YIP (Photo 1, right) and Shuttlecock athlete Mr. Aaron WONG (Photo 2, centre) shared their career transformation on RTHK television program.

為了讓更多運動員及大眾認識 HKACED，部門於宣傳活動上不遺餘力，為不同運動項目的運動員及家長舉行簡介會，並透過拍攝宣傳短片，向社會各界推廣 HKACED 的服務。詳情可掃描以下二維碼瀏覽。

Promoting HKACED's vision and services to athletes and general public has been one of the major tasks of the department. HKACED has been proactively reaching out to athletes and parents from different sports by organising introductory talks and promotional activities. HKACED also produced promotional videos to raise public awareness on athletes' post-athletic development. Please scan the QR code for more details.

活動重溫 Archive



活動概覽 Highlight 25 / 06 / 2022



香港射箭代表隊
Hong Kong Archery Team

21 / 08 / 2022



全港中學生劍擊錦標賽
Hong Kong Secondary School Fencing Championships

11 / 11 / 2022



足毬聯賽
Shuttlecock League

26 / 11 / 2022



1st Hong Kong Athletes Forum

08 / 12 / 2022



香港拳擊錦標賽 2022
Hong Kong Boxing Championships 2022

18 / 12 / 2022



香港跆拳道品勢比賽 2022
Hong Kong Taekwondo Poomsae Competition 2022

08 / 01 / 2023



香港男子跆拳道黑帶賽 2022
Hong Kong Black Belt Taekwondo Championship 2022

奧夢成真計劃 Sports Legacy Scheme

香港運動員就業及教育部成立的港協暨奧委會奧夢成真有限公司（奧夢成真），旨在讓計劃退役、退役運動員和青少年學生透過運動共同開創夢想。

計劃安排準備退役和退役運動員到資源匱乏的學校擔任教練，從中吸收教學經驗，逐步轉型，透過運動訓練及傳授相關知識，發掘學生的運動潛能，宣揚奧林匹克價值，從而培養出堅毅意志、個人品德及健康體格，學校的體育文化亦能得以推廣，達至運動員、學校、學生三贏局面。於 2022-23 年度提供的服務有賽馬會「奧翔」計劃及奧苗計劃等。

「奧夢成真」持續吸納計劃退役或退役運動員加入團隊，近兩個學年累計 60 多名來自 29 個項目的運動員成功轉型為教練，發揮運動員的獨特優勢，向學生傳承專業知識及正面價值觀，發掘他們的運動潛能，加強學校體育文化。

Established by HKACED, SF&OC Sports Legacy Company Limited (SLCL) was set up as an interactive platform for planning to retire & retired athletes and students to pursue their passion for sports.

The scheme arranges for planning to retire or retired athletes to serve as coaches in under-resourced schools, where they can gain teaching experience and transit into a new career. By providing sports training and imparting sports knowledge to students, the scheme aims to uncover students' athletic potential, pass on sports knowledge and Olympic values, and thereby cultivate strong willpower, personal character, and physical health. In addition, the scheme promotes a sports culture in schools, creating a win-win-win situation for athletes, schools, and students. Current programmes run by SLCL in 2022-23 include Jockey Club "Flying High" Sports Programme and Youth Olympians Programme etc.

The programme has been recruiting planning to retire and retired athletes to deliver training services. More than 60 coaches from 29 sports start their coaching career through SLCL. Coaches are able to bring their positive values to the students, educate them on professional sports knowledge, identify their athletic potential and boost sports culture in schools.



馮卓賢 (足毬)
FUNG Cheuk Yin (Shuttlecock)



梁城誥 (空手道)
LEUNG Shing Ho (Karatedo)



劉靜雯 (賽艇)
LAU Ching Man (Rowing)



黃嘉欣 (運動攀登)
WONG Ka Yan (Sports Climbing)

賽馬會「奧翔」計劃

由香港賽馬會慈善信託基金捐助，奧夢成真主辦的賽馬會「奧翔」計劃持續以運動宣揚奧林匹克價值，並積極配合政府推動城市運動的體育政策，為受惠中學提供運動攀登、霹靂舞、三人籃球、五人足球等課程，讓學生體驗運動的樂趣。

Jockey Club “Flying High” Sports Programme

The 2nd phase of the Jockey Club “Flying High” Sports Programme, funded by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust and organized by the SF&OC Sports Legacy Company Limited (SLCL), has been stepping up the effort to promote Olympic values through sports. Urban sports are also offered to the beneficiary schools, such as sports climbing, breaking, 3 on 3 basketball and futsal, in line with the Government’s policy.



運動攀登
Sports Climbing



三人籃球
3 on 3 Basketball



五人足球
Futsal



霹靂舞
Breaking

奧苗計劃

由奧夢成真主辦的「奧苗計劃」於 2022-23 學年正式啟動，計劃每年甄選 10 間受惠小學，由現役或退役港隊運動員傳授專項運動及體適能技巧，並透過遊戲互動，向學生講解奧林匹克價值，精彩活動包括「專項運動班」、「健康小領袖」、「奧運健兒見面會」及「夏日運動嘉年華」等。

Youth Olympians Programme

The Youth Olympians Programme, organised by SLCL served 10 schools each year, was officially launched in academic year 2022-23. This programme aims at promoting Olympic values through various activities, such as "Specific Sports Lessons", "Little Ambassadors", "Athletes Meet and Greet" and "Summer Sports Carnival", and the coaching conducted by serving and retired athletes of Hong Kong, China.



專項運動班
Specific Sports Lessons



健康小領袖
Little Ambassadors



奧運健兒見面會
Athletes Meet and Greet



夏日運動嘉年華
Summer Sports Carnival

奧苗計劃啟動禮

奧苗計劃啟動禮 11 月 28 日於元朗公立中學校友會鄧英業小學舉行，活動請來 B-boy Think 曾子驊教練與團隊表演霹靂舞，元朗公立中學校友會鄧英業小學同學表演空手道，亦邀請同學及家長現場體驗滑板、劍道與空手道三項運動。

Youth Olympians Programme Kick-off Ceremony

At the Kick-off ceremony on 28 November 2022, TSANG Tsz Wa (B-boy Think) and the team showcased breaking. Students of YLPMS Alumni Association Tang Ying Yip Primary School also demonstrated karatedo moves. Parents and students attending the ceremony were invited to experience skateboarding, kendo and karatedo.



港協暨奧委會副會長暨 HKACED 委員會主席胡曉明博士 SBS 太平紳士 (右五) 及委員會成員陳曉峰先生 MH (左五)，聯同 7 位「奧苗計劃」2022 至 2023 年度受惠學校的代表，一同主持啟動禮儀式。

Dr. Herman HU, SBS, JP, Vice-President of SF&OC cum Chairman of HKACED Committee (right 5), and Mr. Nick CHAN, MH, JP, member of HKACED Committee (left 5), launched the ritual with seven representatives from the beneficiary schools of Youth Olympians Programme in 2022-23.



B-boy Think 曾子驊教練與團隊表演霹靂舞
TSANG Tsz Wa (B-boy Think) and the team showcased breaking



元朗公立中學校友會鄧英業小學同學表演空手道
Students of YLPMS Alumni Association Tang Ying Yip Primary School demonstrated karatedo moves



同學於啟動禮上體驗劍道運動
Students experienced kendo in the event.



香港運動員就業及教育部 Hong Kong Athletes Career & Education Department

成立於 2008 年的香港運動員就業及教育計劃 (HKACEP)，旨在為計劃退役或已退役運動員提供就業、教育、生活技能及諮詢服務等支援。HKACEP 亦於 2016 年成立奧夢成真團隊，安排運動員到資源匱乏的學校擔任教練，為學生提供運動訓練及傳授相關知識，發掘學生的運動潛能，運動員亦能從中吸收教學經驗，達至逐步轉型。及後，「星星伴轉型」學長計劃及退役運動員轉型計劃 (RATP) 亦於 2018 年展開。

隨著 HKACEP 所涵蓋的服務日益廣泛，HKACEP 於 2023 年 4 月 1 日正式改名為香港運動員就業及教育部 (HKACED)，為運動員轉型提供更全面的支援。

Established in 2008, Hong Kong Athletes Career & Education Programme (HKACEP) aims to provide career development, education, life skills training and consultation supports to planning to retired / retired athletes. Sports Legacy Team was also established in 2016 to provide opportunities for athletes to promote sports in the schools with fewer resources by providing sports training to the students and identifying students' sports talent while at the same time developing their coaching careers. "Stars to Shine" Mentorship Programme and Retired Athletes Transformation Programme (RATP) were also launched in 2018.

As the services covered by HKACEP become increasingly wide-ranging, HKACEP officially changed its name to the Hong Kong Athletes Career & Education Department (HKACED) on 1 April 2023, to provide more comprehensive support for athlete transition.

香港運動員就業及教育部委員會 Hong Kong Athletes Career and Education Department Committee

主席 Chairman: 胡曉明博士 Dr. Herman S. M. HU, SBS, JP

副主席 Vice-Chairman: 郭志樑博士 Dr. Karl C. L. KWOK, BBS

委員 Members:

余國樑先生 Mr. Tony K. L. YUE, BBS, JP
霍啟剛議員 The Hon Kenneth K. K. FOK, JP
楊祖賜先生 Mr. Edgar J. T. YANG, PDSM
莫君逸先生 Mr. Philip K. Y. MOK
鄭青雲先生 Mr. Paul C. W. CHENG
陳曉峰先生 Mr. Nick H. F. CHAN, MH
鄭家豪先生 Mr. CHENG K. H., MH, JP
趙不求先生 Mr. Cowen B. C. CHIU, MH

何朗秋先生 Mr. Charles L. C. HO
李一強博士 Dr. Adam Y. K. LEE
馬天惠女士 Ms. Esther T. W. MA
雲維熹先生 Mr. Wesley W. H. WAN
黃俊瑯先生 Mr. Caspar C. L. WONG
邱偉強先生 Mr. Kent W. K. YAU
陳晞文女士 Ms. Hayley Victoria H. M. CHAN
(運動員委員會代表 Representative from Athletes Committee)



HKACED & Sports Legacy Instagram

為了更有效向社區宣傳香港運動員就業及教育部 (HKACED) 的服務，特別是年輕一代的運動員，HKACED 與奧夢成真團隊的 Instagram 帳號於 2022 年 10 月合併。

In order to promote HKACED services to the community more efficiently, particular those younger generation athletes, the Instagram account for HKACED and Sports Legacy was combined in October 2022.

香港運動員就業及教育部 Instagram 圖碼
HKACED Instagram QR Code

聯絡我們 Contact us

(852) 2504 8188

(852) 6183 9499

hkaced@hkolympic.org

Room 1004, 1/F Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

